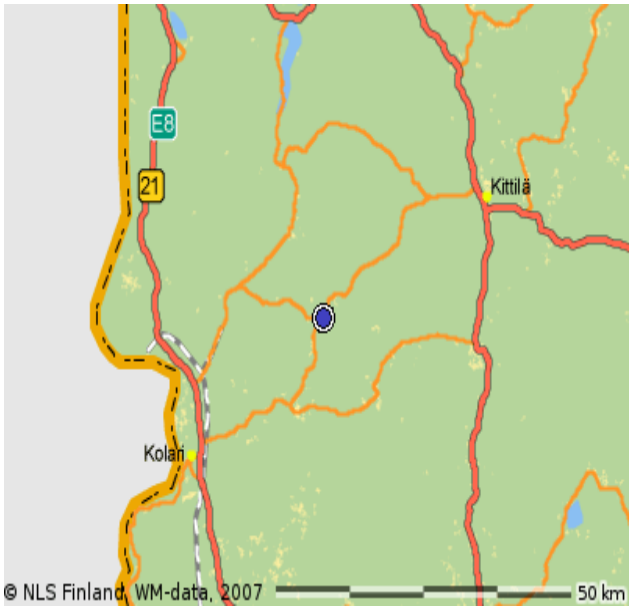
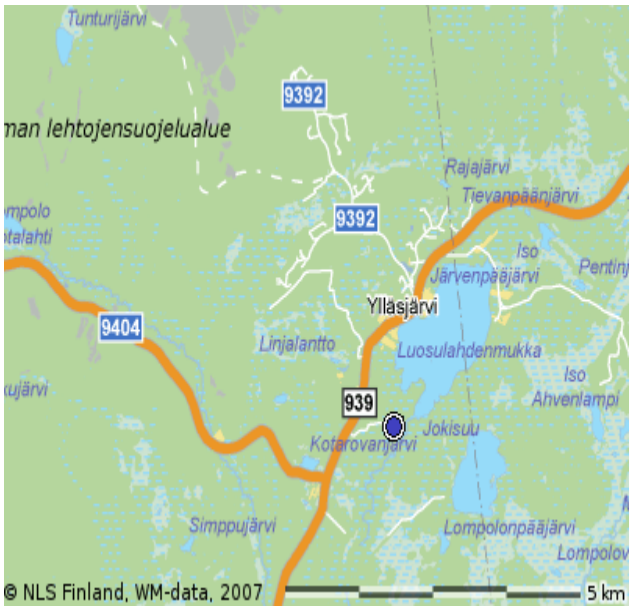
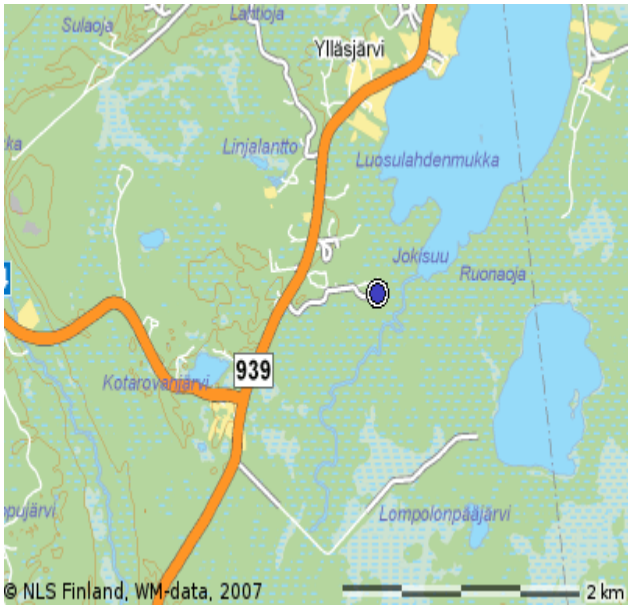
Ajo-ohje! (Kuusikko)









Osoite: POROTIE 10, 95980 YLLÄSJÄRVI

Kolarista tultaessa ajetaan Kurtakon kautta kohti Ylläsjärveä **31km** ja jonkin matkaa luosun tien risteyksen jälkeen käännytään oikealle **Kuusikkosaajontie**lle, sitä jatketaan **700m** kunnes käännytään oikealle **Porotie**lle, jatketaan **230m** tien loppuun ja ollaankin jo perillä.

Kittilästä tultaessa ajetaan ensin Ylläsjärvelle. Ylläsjärvestä ajetaan kolaria kohti **2km**, kunnes käännytään vasemmalle **Kuusikkosaajontie**lle, sitä jatketaan **700m** kunnes käännytään oikealle **Porotie**lle, jatketaan **230m** tien loppuun ja ollaankin jo perillä.

Asukasohje

Tervetuloa Ylläkselle!

Toivomme sinun noudattavan seuraavia ohjeita, jotta jokainen lomalle tulija voisi aloittaa lomansa yhtä hyvällä mielellä kuin lomalta lähtijätkin.

TUTUSTU MÖKKIKANSIOSSA OLEVIIN OHJEISIIN

TUPAKOINTI EI OLE SALLITTUA HUONEISTOSSA

AVOTULEN TEKO MÖKIN ALUEELLE ON KIELLETTY

Ulkokynttilöiden tms. polttaminen KIELLETTY 8 m lähempänä rakennuksia.

- Mökki on käytössänne tulopäivänä klo 16.00 alkaen lähtöpäivään klo 11.00 asti.
- Tarkista, että tilat ovat jääneet siistiin kuntoon edellisen asukkaan jäljiltä.

Ota välittömästi yhteyttä (info@yllasloma.fi, +358 40 590 6406) löytäessäsi jotain huomautettavaa, jotta voimme korjata asian majoituksesi aikana.

- Vuoteissa on ehdottomasti käytettävä alus- ja päällyslakanaa sekä tyynyliinaa.
- Lemmikin saa tuoda, kun olet ilmoittanut siitä varauksen yhteydessä.
- Älä kävele sisällä laskettelumonoissa tai muissakaan ulkojalkineissa.
- Älä vie irtaimistoa ulos huoneistosta.
- Auton sisätilalämmittimen käyttäminen kielletty, maksimissaan 2 kpl autoja yhtä aikaa lämmityksessä. (sähköjärjestelmän ylikuormittumisvaara!!)
- Kiinteistönhoitoon liittyvissä asioissa ota yhteyttä: info@yllasloma.fi, +358 40 590 6406.

Mökit toimivat omavaraisperiaatteella.
Asiakas tuo mukanaan kulutustarvikkeet (pesuaineet, WC- ja talouspaperit, ruokatarvikkeet) ja pyyhkeet.
Lakanat ja tyynyliinat asiakas tuo myös itse, ellei ole vuokrannut niitä.

Pois lähtiessä huomioitavaa.

Tutustu siivousohjeisiin!

- Palauta huonekalut ja tavarat niiden oikeille paikoille.
- Ilmoita mahdollisista epäkohdista ja rikkoutumisista.
- Vie roskat roskasäiliöön.
- Sammuta sähkölaitteet, sulje/lukitse ovet ja ikkunat huolellisesti.
- Lähtiessäsi palauta avaimet samaan paikkaan, kuin mistä ne on haettukin tai sopimuksen mukaan.

Jos et ymmärrä ohjeita, kysy!!

TURVALLISUUSOHJEIDEN LAIMINLYÖNTI VOI JOHTAA LOMAN KESKEYTTÄMISEEN JA LISÄMAKSUIHIN

Jos loppusiivousta ei ole tilattu eikä mökkiä ole siivottu, perimme jälkisiivousmaksun alkaen 200 €.
Jos mökki vaatii tavanomaista suurempaa siivousta, perimme siitä aiheutuvat lisäkulut.



TÄRKEÄT TIEDOT

Kohteen osoite ja paikkakunta

POROTIE 10
95980 KOLARI

Koordinaatit

67.51045136020662
24.29691551425982

Huollosta vastaa

Ylläsloma Oy
Markus Vaattovaara +358405906406
Niklas +358409351041
Ninja +358409351594

IMPORTANT INFORMATION:

Address of the holiday property

POROTIE 10
95980 KOLARI

Coordinates

67.51045136020662
24.29691551425982

Property Manager responsible for the maintenance of your holiday property

Ylläsloma Oy
www.yllasloma.fi
info@yllasloma.fi

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Адрес объекта и населенный пункт

POROTIE 10
95980 KOLARI

Координаты

67.51045136020662
24.29691551425982

Ответственный за обслуживание

Ylläsloma Oy
www.yllasloma.fi
info@yllasloma.fi



YLEINEN HÄTÄNUMERO 112

HÄTÄILMOITUKSEN TEKEMINEN

Kerro, kuka soittaa
- nimi ja puhelinnumero

Mitä on tapahtunut
- henkilövahinko, tulipalo, vesivahinko, muu vaaratilanne
- onko jotain erityisvaaraa?

Tarkka osoite
- kunta ja katuosoite
- tarvittaessa karttakoordinaatit
- ajo-ohjeet, opastus

Vastaa hätäkeskuksen kysymyksiin
- älä lopeta puhelua ennen kuin saat luvan

Soita aina 112
- kun henkilön terveys, turvallisuus tai omaisuus on välittömässä vaarassa

EMERGENCY TELEPHONE NUMBER 112

IF YOU NEED TO MAKE AN EMERGENCY CALL

State who is calling:
- Give the operator your name and telephone number

Explain what has happened:
- Accident, fire, water damage or other hazardous situation
- Any other hazards?

Give details of your exact location:
- Local authority area and street address
- Provide map coordinates if required
- Directions

Respond to any questions the emergency operator may have:
- Do not hang up the call until you have been given permission to do so

Always dial 112:
- If there is an immediate danger to life or property

ЕДИНЫЙ НОМЕР СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ 112

ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ

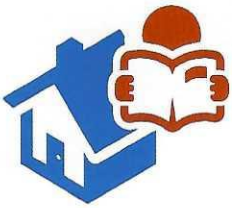
Сообщите кто Вы
- имя и номер телефона

Причину вызова
- физические травмы, пожар, протечка, другая опасная ситуация
- есть ли непосредственная угроза?

Точный адрес
- муниципалитет, улица, номер дома и т. д.
- при необходимости сообщите координаты на карте
- как добраться, точные инструкции

Ответьте на вопросы оператора службы экстренной помощи
- пожалуйста, не вешайте трубку пока не разрешит оператор.

Всегда звоните на номер 112
- если под угрозой находится Ваша безопасность или собственность



HYVÄÄ LOMAA!

Tutustuthan mökkikansioon heti lomasi alussa, huomioi mm. siivous- ja turvallisuusohjeet.

Mikäli lomakohteessa on huomautettavaa, ole hyvä ja ota välittömästi yhteyttä huollosta vastaavaan.

ENJOY YOUR STAY!

We recommend that you have a look at the handbook at the start of your holiday and pay attention to the cleaning and safety instructions.

If you identify any faults with the holiday property, please contact your Property Manager without delay.

ПРИЯТНОГО ОТДЫХА!

Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием этого справочника в начале отдыха. Просим принять во внимание инструкции по безопасности и уборке.

При обнаружении каких-либо отклонений на объекте, пожалуйста, сразу же свяжитесь с лицом, ответственным за обслуживание.

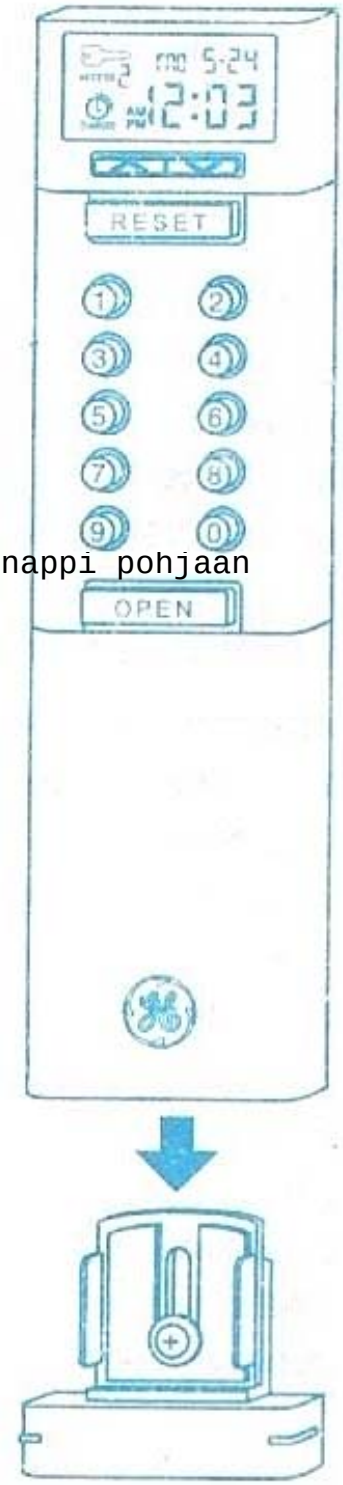
Using Your Digital KeySafe™

I. Opening/Closing the KeySafe™

To open your KeySafe™ and remove the key holder:

1. Press the **RESET** button. 1.Paina "reset" nappia
2. Enter your combination by pressing the numbered buttons. 2.Näppäile avainkoodi
3. Press and release the **OPEN** button. 3.Paina "open" nappi pohjaan
4. Pull down on the key holder, grasping it from the sides. 4.Vedä avaimenperää alaspäin

To close the KeySafe™, simply insert the key holder back into the bottom chamber and snap it closed.



Key Holder
Avaimen perä

JOS ET OSTANUT LOPPUSIIVOUSTA…

Muistathan siivota mökin huolellisesti ja hyvin. Kun mökkilomasi on tulossa päätökseen, tee seuraavat asiat:

1. Tuuleta ja puistele matot ulkona huolellisesti
2. Imuroi lattiat ja matot ja pyyhi sen jälkeen lattiat kostealla.
3. Tiskaa astiat ja laita astiat sen jälkeen paikoilleen.
4. Tyhjennä roskakorit ja vie roskat roskasäiliöön.
5. Tyhjennä kaapit, pakastin ja jääkaappi tuomastasi ruuasta
6. Vie tyhjät pullot ja tölkit niille varattuun astiaan tai mukanasi.
7. Laita huonekalut alkuperäisille paikoilleen.
8. Puhdista kaikki tasot: tiskipöytä, liesi, uuni, jääkaappi, mikro ja pöydät.
9. Pese WC ja lavuaarit sekä sauna ja pesuhuone.
10. Jos olet käyttänyt piha aluetta, grilliä, kotaa tai ulkorakennuksia, huolehdi ne siistiksi.
11. Ota lakanat pois vuoteista ja jätä vuokralakanat pussissa ulko-ovelle.

Huomioithan: jos loppusiivousta ei ole tilattu eikä mökkiä ole siivottu, perimme jälkisiivousmaksun alkaen 200 €!

IF YOU DID NOT BUY THE FINAL CLEANING…

Just remember to leave the holiday home clean and tidy, according to the following steps:

1. Take the floor carpets to the outside and shake up them.
2. Use a vacuum cleaner to clean floors and carpets and wipe the floors using a damp mop.
3. Wash up alla dishes and put them back to their original places.
4. Take all rubbish out to the waste container.
5. Take all your food with you.
6. Take empty bottles/cans with you or leave them to the bottle container.
7. Clean all countertops, tables, hob, oven, fridge and microwave.
8. Clean sauna, shower room, toilets and sinks.
9. Put all furniture in their original places if you have moved them during your stay.
10. Please ensure that if your property has an outdoos space or barbeque, these are left neat and tidy.
11. If you have used rented bed linen, please remove them from the beds and leave them in the bag by the front door.

Please note: if final cleaning has not been ordered and the cottage has not been cleaned, we charge a post-departure cleaning fee from €200.

OSTITKO LOPPUSIIVOUKSEN ?

Hieno juttu! Siivooja tulee mökkiin lähtösi jälkeen. Mökkilomasi jälkeen sinun tulee kuitenkin tehdä vielä seuraavat asiat ennen siivoojan tuloa.

1. Tiskaa astiat ja laita astiat paikoilleen.
2. Tyhjennä roskakorit ja vie roskapussit.
3. Tyhjennä kaapit, pakastin ja jääkaappi tuomastasi ruuasta.
4. Vie tyhjät pullot ja tölkit niille varattuun astiaan tai vie mukanasi.
5. Laita huonekalut alkuperäisille paikoilleen.
6. Ota lakanat pois vuoteista ja jätä käytetyt vuokralakanat pussiin ulko-ovelle.

Huomioithan, että näiden ohjeiden laiminlyönnistä seuraa ylimääräinen siivouslasku!

DID YOU BUY FINAL CLEANING ?

If so, great! But before you check out, please take care of the following cleaning steps.

1. Wash up all dishes and put them to their original places.
2. Take all rubbish out to the waste container.
3. Take all your food with you.
4. Take empty bottles/cans with you or leave them to the bottle container.
5. Put all furniture in their own places if you have moved them during your stay.
6. If you have used rented bed linen, please remove them from the beds and leave them in the bag by the front door

Please notice that even if you have bought final cleaning, you will need to do these actions before checking out. Otherwise you will bee charged for the extra cleaning.

Varausehdot

Päivitetty 22.11.2026

1. Soveltaminen

Näitä ehtoja sovelletaan, kun varaat Ylläsloma Oy:n lomamökin suoraan meiltä: verkkovaraussivuillamme, sähköpostilla tai puhelimitse. Verkkovarauksiin sovelletaan lisäksi verkkokaupan ehtojamme (yllasloma.com/verkkokaupan-ehdot).

Jos varaat mökin Booking.comin, Airbnb:n tai muun varauskanavan kautta, maksuihin ja peruutuksiin sovelletaan kyseisen kanavan varauksen yhteydessä ilmoittamia ehtoja. Kohdat 6–9 koskevat kaikkia majoittujia.

Varaajan on oltava vähintään 18-vuotias.

Palveluntarjoaja: Ylläsloma Oy, Y-tunnus 2051162-5, Liakantie 309, 95460 Tornio, info@yllasloma.fi, +358 40 590 6406.

2. Varaus ja vuokra-aika

Varaus on sitova, kun saat varausvahvistuksen sähköpostiisi. Tarkista vahvistus ja ilmoita mahdollisista virheistä heti.

Mökki on käytössäsi tulopäivänä klo 16.00 alkaen, ja se luovutetaan lähtöpäivänä klo 11.00 mennessä. Aikaisemmasta saapumisesta tai myöhäisemmästä lähdöstä on sovittava etukäteen.

Vähimmäisvarausaika on 2 yötä. Kevään sesonkiviikoilla, helmikuun puolivälistä huhtikuun loppupuolelle, mökit vuokrataan viikoksi lauantaista lauantaihin. Joulun ja uudenvuoden aikaan vähimmäisvarausaika voi olla pidempi, eikä saapuminen tai lähtö ole mahdollinen kaikkina pyhäpäivinä. Voimassa olevat varaussäännöt näkyvät varaussivulla.

Majoittujista tehdään lain edellyttämä matkustajailmoitus.

3. Hinnat

Hinnat ovat euroina ja sisältävät arvonlisäveron. Varaukseen sovelletaan varaushetkellä voimassa olevia hintoja. Pakolliset maksut ja valitsemasi lisäpalvelut näkyvät ennen kuin vahvistat varauksen. Ilmeisen virheellinen hinta ei sido meitä.

Varauksen vahvistumisen jälkeen hinta voi muuttua vain, jos siihen vaikuttavat verot tai julkiset maksut muuttuvat. Hinta nousee tai laskee tällöin muutosta vastaavasti.

4. Maksut

- Varattaessa maksetaan ennakkomaksu, joka on 20 % majoituksen hinnasta, sekä loppusiivous ja tilaamasi lisäpalvelut.
- Loppusumma erääntyy 30 päivää ennen saapumista. Voimme veloittaa sen varattaessa antamaltasi maksukortilta tai lähettää maksulinkin.
- Jos varaat alle 30 päivää ennen saapumista, koko summa maksetaan varattaessa.
- Ovikoodin saat, kun kaikki maksut on maksettu.
- Jos maksu on eräpäivän jälkeen muistutuksesta huolimatta maksamatta, voimme perua varauksen. Tällöin sovelletaan kohdan 5 peruutusehtoja.

5. Peruutukset ja muutokset

Kuluttajansuojalain 6 luvun 16 §:n mukaan tiettyyn ajankohtaan varatulla majoituksella ei ole etämyynnin 14 päivän peruuttamisoikeutta. Peruutuksiin sovelletaan näitä ehtoja:

- Voit perua varauksen verkkovaraussivun Varaukseni-palvelussa tai kirjallisesti osoitteeseen info@yllasloma.fi. Peruutus tulee voimaan, kun se on saapunut meille. Jos voit osoittaa lähettäneesi peruutuksen ajoissa oikeaan osoitteeseen, se katsotaan tehdyksi ajoissa.
- Jos peruutat viimeistään 30 päivää ennen saapumispäivää (klo 23.59 mennessä), peruutusmaksu on 20 % majoituksen ja loppusiivouksen yhteishinnasta. Muun osan maksamistasi summista palautamme.
- Jos peruutat myöhemmin tai jätät saapumatta, peruutusmaksu on majoituksen ja loppusiivouksen koko hinta.
- Peruutuksen vuoksi käyttämättä jäävät lisäpalvelut, kuten lakanat ja kylpytynnyri, hyvitämme aina kokonaan.
- Jos saamme vuokrattua mökin samalle ajalle toiselle asiakkaalle, palautamme sinulle uudelta asiakkaalta saamamme summan. Palautus on enintään se, mitä maksoit majoituksesta ja loppusiivouksesta, vähennettynä 20 %:n peruutusmaksulla.
- Peruutusehtoja sovelletaan peruutuksen syystä riippumatta, myös silloin, kun syynä on sairastuminen, matkustusrajoitus tai lennon peruuntuminen. Suosittelemme matkavakuutusta, jossa on peruutusturva.
- Majoituksen aikana tehtyä peruutusta tai ennenaikaista lähtöä ei hyvitetä.
- Varauksen ajankohdan tai mökin vaihtamisesta on sovittava kanssamme erikseen.
- Palautukset maksamme samalle maksutavalle, jolla maksu tehtiin.

Jos emme voi luovuttaa mökkiä käyttöösi ylivoimaisen esteen tai muun meistä riippumattoman syyn vuoksi (esimerkiksi tulipalo, vesivahinko tai viranomaisen määräys), voimme perua varauksen. Palautamme tällöin kaikki maksamasi summat.

6. Loppusiivous

Loppusiivous (150 €) sisältyy verkkovaraukseen, ellei varauksen yhteydessä toisin ilmoiteta tai sovita. Jätä mökki silti lähtiessäsi siistiin kuntoon: tiskaa astiat ja vie roskat.

Jos varaukseen ei sisälly loppusiivousta, siivoat mökin lähtiessäsi mökkikansion ohjeiden mukaan. Jos loppusiivousta ei ole tilattu eikä mökkiä ole siivottu, perimme jälkisiivousmaksun alkaen 200 €.

Jos mökki vaatii tavanomaista suurempaa siivousta, perimme siitä aiheutuvat lisäkulut.

7. Mökin käyttö

- Ovikoodin ja saapumisohjeet saat ennen saapumista, kun kaikki maksut on maksettu.
- Tutustu mökkikansion ohjeisiin ja noudata niitä.
- Mökissä saa majoittua enintään varauksessa ilmoitettu henkilömäärä. Telttailu, leiriytyminen ja muu lisämajoitus mökin alueella on kielletty.
- Juhlat ovat sallittuja, polttareita lukuun ottamatta.
- Tupakointi sisätiloissa on kielletty.
- Avotulen teko mökin alueella on kielletty. Ulkokynttilät on pidettävä vähintään 8 metrin päässä rakennuksista.
- Lemmikin saa tuoda, kun ilmoitat siitä varauksen yhteydessä.
- Mökeillä on tallentava ulkokamera. Tallenteiden käsittelystä kerrotaan tietosuojaselosteessamme (yllasloma.com/tietosuojaseloste).

8. Hintaan sisältyvät ja lisämaksulliset palvelut

Vuokraan sisältyvät mökin kalusteet ja varusteet, astiat, peitteet ja tyynyt, takkapuut, autojen lämmityspaikat sekä sähkö, vesi, lämmitys ja jätehuolto.

Tuo mukanasi pyyhkeet, lakanat, wc- ja talouspaperit, pesuaineet ja ruokatarvikkeet. Lakanat voit myös tilata varauksen yhteydessä.

Lisämaksulliset palvelut, kuten lakanat, kylpytynnyri ja rantasauna, sekä niiden hinnat ja saatavuus näkyvät mökkien sivuilla ja varauksen yhteydessä.

9. Vahingot ja ehtojen rikkominen

Vastaat vahingoista, jotka sinä tai seurueesi aiheutatte mökille, sen irtaimistolle tai piha-alueelle. Ilmoita vahingosta meille heti. Jos vahinko jätetään ilmoittamatta, vastaat myös sen selvittämisestä aiheutuvista kustannuksista.

Luovuta mökki lähtiessäsi siinä kunnossa kuin se oli saapuessasi.

Jos majoittujat rikkovat näitä ehtoja olennaisesti tai aiheuttavat vaaraa tai vakavaa häiriötä, voimme päättää majoituksen heti. Maksettua hintaa ei tällöin palauteta.

10. Huomautukset ja reklamaatiot

Jos mökin siivouksessa, varustuksessa tai kunnossa on huomautettavaa, ilmoita siitä heti (info@yllasloma.fi, +358 40 590 6406), jotta voimme korjata asian majoituksesi aikana. Jos puutteesta ei ilmoiteta majoituksen aikana emmekä siksi pääse korjaamaan sitä, oikeus hyvitykseen voi pienentyä tai jäädä toteutumatta.

Jos asia ei ratkea majoituksen aikana, tee kirjallinen reklamaatio mahdollisimman pian, mieluiten kuukauden kuluessa majoituksen päättymisestä.

11. Sovellettava laki ja erimielisyydet

Ehtoihin sovelletaan Suomen lakia. Pyrimme ratkaisemaan erimielisyydet ensisijaisesti neuvottelemalla. Kuluttaja voi viedä asian kuluttajariitalautakunnan ratkaistavaksi (kuluttajariita.fi). Ennen sitä kannattaa olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan. Kuluttaja voi nostaa kanteen myös oman kotipaikkansa käräjäoikeudessa.

Nämä ehdot eivät rajoita oikeuksia, jotka kuluttajalla on pakottavan lainsäädännön perusteella.

12. Henkilötiedot ja ehtojen voimassaolo

Käsittelemme henkilötietoja tietosuojaselosteemme (yllasloma.com/tietosuojaseloste) mukaisesti. Varaukseen sovelletaan niitä ehtoja, jotka olivat voimassa varaushetkellä.